



410464200

English

OT-CC70 Installation Manual

© 2005 by Seiko Epson Corporation
Printed in China 2005.12

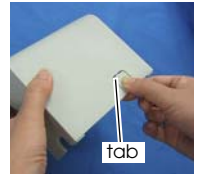
The OT-CC70 is an optional connector cover to be attached to the TM-T70 printer to protect your cables. This manual describes the procedures and precautions for installing and using the OT-CC70.

Attaching the Connector Cover

CAUTION:

When lifting a printer with a connector cover, be sure to hold the printer body. If you lift it holding the connector cover, the connector cover come off and the printer body may fall.

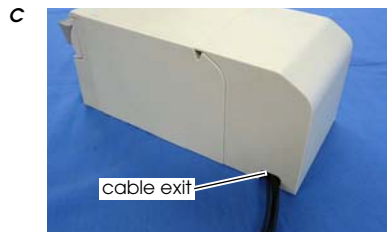
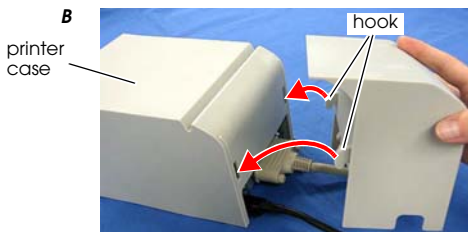
1. Connect all the cables. The connector cover has a cable exit on both sides. You can also make an exit on the back of the connector cover by removing the tab by breaking it off with your fingers. See illustration **A**. If any protruding plastic remains after removing the tab, also remove it so that the edge is smooth and does not damage the cables.



Note:

Once you remove the tab, you cannot replace it.

2. Position the two hooks on the connector cover so that they hook the holes on the back of the printer case, as shown in illustration **B**.
3. Push the connector cover down until it clicks and the upper surface of the printer case is even with the connector cover.
4. Pass the cables out through the exits so that the connector cover does not rest on the cable. See illustration **C**.



Removing the Connector Cover

While holding the printer case with one hand, hold both sides of the connector cover with the other hand and lift it up. Detach the two hooks of the connector cover from the printer case, and then pull the connector cover backward. See illustration **D**.

D



日 本 語

OT-CC70 設置マニュアル

© セイコーエプソン株式会社 2005
Printed in China 2005.12

OT-CC70 はプリンタ（TM-T70）に取り付けてケーブルを保護するためのコネクタカバーです。本マニュアルは OT-CC70 の取り付け方法、取り扱い上の注意点などについて説明しています。

取り付け



注意：

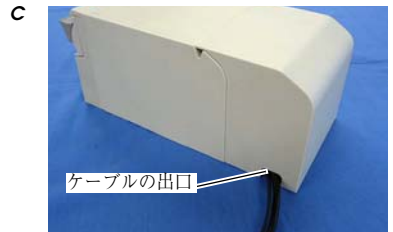
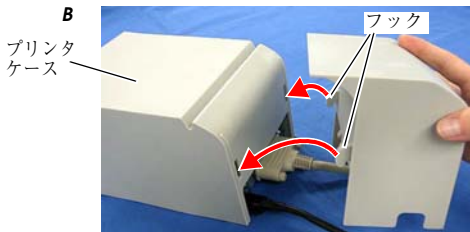
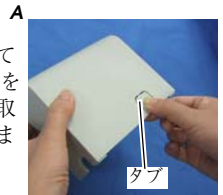
コネクタカバーを取り付けた状態でプリンタを持ち上げる場合は、必ずプリンタ本体を持って持ち上げてください。コネクタカバーを持って持ち上げると、コネクタカバーが外れてプリンタ本体を落とす恐れがあります。

1. すべてのケーブルを接続します。ケーブルの出口はコネクタカバーの両側面にありますが、背面のタブを指で折って切り離して出口を作ることもできます。写真 **A** を参照してください。タブを取り外した後は、プラスチックの出っ張り部分が残っていたら取り除いて断面をなめらかにし、ケーブルを傷つけないようにします。

注記：

タブは一度取り外すと元に戻すことができません。

2. 写真 **B** を参照し、コネクタカバーの2つのフックをプリンタケース背面の穴に留まるように合わせます。
3. コネクタカバーとプリンタケースの上面が平らになるように、カチッとハマるまで押し下げます。
4. ケーブルをコネクタカバーの出口から出し、コネクタカバーがケーブルの上に乗らないようにします。写真 **C** を参照してください。



取り外し

プリンタケースを押さえながらコネクタカバーの両側面を持って上に引き上げ、コネクタカバーの2つのフックをプリンタケース背面の穴から外します。そのままコネクタカバーを後ろに引き、プリンタケースから離します。写真 **D** を参照してください。

D



OT-CC70 Installationshandbuch

© 2005 Seiko Epson Corporation
Gedruckt in China 2005.12

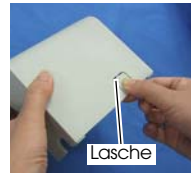
Die OT-CC70 ist eine optionale Anschlussabdeckung, die am Drucker TM-T70 zum Schutz der Kabel angebracht wird. In diesem Handbuch wird die Vorgehensweise, einschließlich Sicherheitsmaßnahmen, zur Installation und Anwendung der OT-CC70 beschrieben.

Anbringung der Anschlussabdeckung

ACHTUNG:

Drucker mit angebrachter Anschlussabdeckung nicht an der Anschlussabdeckung anheben, da dabei die Gefahr besteht, dass sich die Abdeckung löst, und der Drucker herunter fällt!

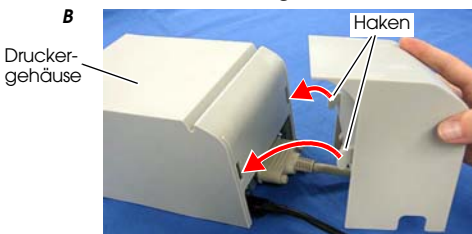
1. Schließen Sie alle Kabel an. Die Anschlussabdeckung hat an beiden Seiten je eine Ausgangsöffnung für die Kabel. Eine dritte Öffnung auf der Rückseite der Abdeckung kann durch Herausbrechen der Lasche hergestellt werden. Siehe Abb. **A**. Scharfe Kunststoffkanten, die nach dem Herausbrechen der Lasche ggf. verbleiben, entfernen oder glätten, damit die Kabel nicht beschädigt werden.



Hinweis:

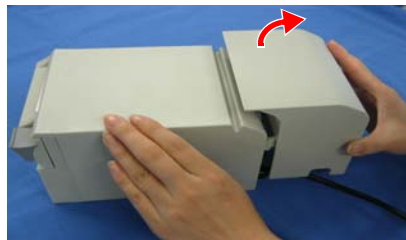
Der Verschluss auf der Rückseite lässt sich nach dem Herausbrechen der Lasche nicht wiederherstellen.

2. Richten Sie die beiden Haken an der Anschlussabdeckung so mit der Rückseite des Druckers aus, dass sie, wie in Abb. **B** dargestellt, in die Löcher des Druckergehäuses eingreifen.
3. Drücken Sie die Anschlussabdeckung herunter, bis sie einrastet, und mit dem Gehäuse des Druckers eine ebene Oberfläche bildet.
4. Ziehen Sie die Kabel durch die Ausgangsöffnungen, damit die Anschlussabdeckung nicht auf dem Kabel aufliegt. Siehe Abb. **C**.



Abnahme der Anschlussabdeckung

Mit einer Hand am Drucker, halten Sie beide Seiten der Anschlussabdeckung mit der anderen Hand, und heben Sie sie an. Lösen Sie die beiden Haken der Anschlussabdeckung vom Drucker, und ziehen Sie die Anschlussabdeckung nach hinten ab. Siehe Abb. **D**.



Installatiehandleiding voor OT-CC70

© 2005 Seiko Epson Corporation
Gedrukt in China 2005.12

OT-CC70 is een optionele connectorkap die op printer TM-T70 wordt gemonteerd om uw kabels te beschermen. Deze handleiding beschrijft de procedures en voorzorgsmaatregelen voor installatie en gebruik van onderdeel OT-CC70.

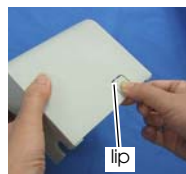
Bevestigen van de connectorkap

LET OP:

Pak de printer bij het hoofdgedeelte vast wanneer u een printer met connectorkap optilt. Als u de printer aan de connectorkap optilt, kan de kap loskomen en kan de printer vallen.

1. Sluit alle kabels aan. De connectorkap heeft aan weerszijden een kabelopening. U kunt tevens een opening aan de achterkant van de connectorkap maken door de lip te verwijderen: breek hem met uw vingers af. Zie afbeelding **A**. Als er na het verwijderen van de lip nog uitstekende kunststofresten achterblijven, verwijdert u ook deze zodat de rand glad is en de kabels niet kan beschadigen.

A

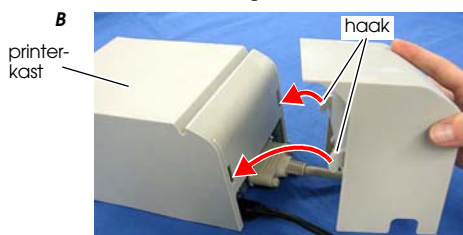


NB:

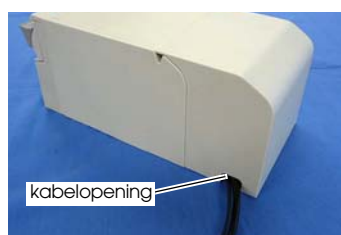
Nadat u de lip hebt verwijderd, kunt u hem niet meer op zijn plaats terug zetten.

2. Plaats de twee haakjes op de connectorkap zodat ze vasthaken in de gaten op de achterkant van de printerkast (zie afb. **B**).
3. Duw de connectorkap omlaag totdat hij klikt en het bovenoppervlak van de printerkast ter hoogte van de connectorkap ligt.
4. Leg de kabels door de openingen zodat de connectorkap niet op de kabels rust. Zie afbeelding **C**.

B



C



Verwijderen van de connectorkap

Houd de printerkast met uw ene hand **D** tegen, pak de beide kanten van de connectorkap met uw andere hand beet en trek hem omhoog. Haal de twee haken op de connectorkap los van de printerkast en trek de connectorkap vervolgens naar achteren. Zie afbeelding **D**.



Manuel d'installation de l'OT-CC70

© 2005 par Seiko Epson Corporation
Imprimé en Chine 2005.12

L'OT-CC70 est un cache de connecteur optionnel à installer sur l'imprimante TM-T70 pour protéger les câbles. Ce manuel décrit les procédures et précautions à suivre pour installer et utiliser l'OT-CC70.

Installation du cache de connecteur

⚠ MISE EN GARDE :

Pour soulever une imprimante équipée d'un cache de connecteur, s'assurer de tenir le corps de l'imprimante. Si l'imprimante est soulevée en la tenant par le cache de connecteur, le cache de connecteur se détache et l'imprimante risque de tomber.

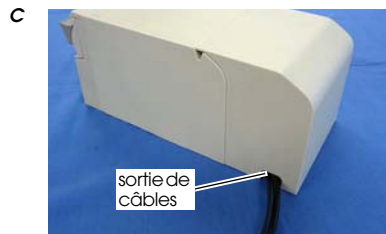
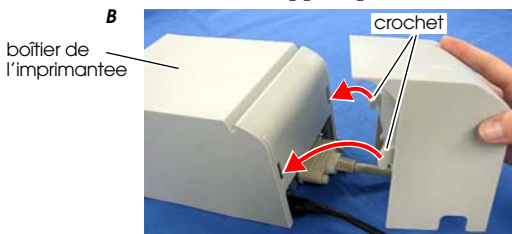
1. Brancher tous les câbles. Le cache de connecteur présente une sortie de câbles de chaque côté. Il est également possible de créer une sortie sur l'arrière du connecteur en retirant la languette en la brisant des doigts. Voir l'illustration **A**. Si des morceaux de plastique dépassent après avoir retiré la languette, les retirer également pour que les bords soient lisses et n'endommagent pas les câbles.



Remarque :

Une fois la languette retirée, elle ne peut pas être remise en place.

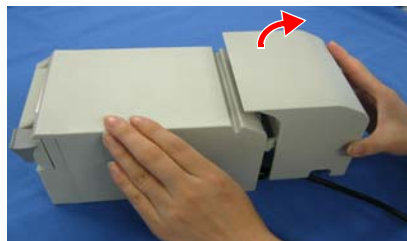
2. Positionner les deux crochets du cache de connecteur de manière à ce qu'ils accrochent les trous aux dos du boîtier de l'imprimante, de la manière illustrée dans l'illustration **B**.
3. Pousser le cache de connecteur vers le bas jusqu'à ce qu'il s'emboîte et que la surface supérieure de l'imprimante soient au niveau du cache de connecteur.
4. Passer les câbles au travers des sorties de manière à ce que le cache de connecteur ne s'appuie pas sur le câble. Voir l'illustration **C**.



Retrait du cache de connecteur

Tout en tenant le boîtier de l'imprimante d'une main, tenir les deux côtés du cache de l'imprimante de l'autre main et soulever le cache. Décrocher du boîtier de l'imprimante les deux crochets du cache de connecteur, et tirer le cache de connecteur vers l'arrière. Voir l'illustration **D**.

D



Manual de Instruções OT-CC70

© 2005 pela Seiko Epson Corporation
Impresso na China 2005.12

A OT-CC70 é uma tampa do conector opcional para afixar à impressora TM-T70 para a respectiva protecção dos cabos. Este manual descreve os procedimentos e precauções para a instalação e utilização da OT-CC70.

Afixação da tampa do conector

⚠ ATENÇÃO:

Quando elevar uma impressora com uma tampa do conector instalada, certifique-se de que segura o corpo da impressora. Se elevar a impressora segurando a tampa do conector, a tampa do conector sai e a impressora pode cair.

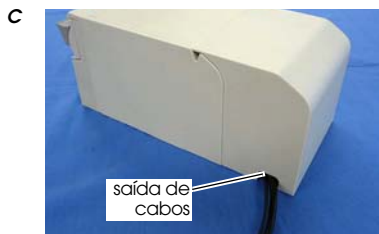
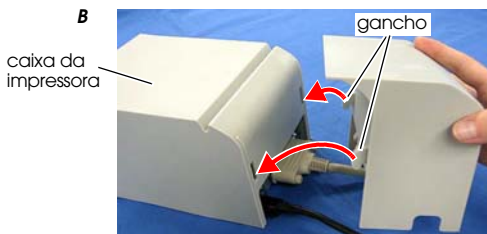
1. Ligue todos os cabos. A tampa do conector conta com uma saída de cabos em ambos os lados. Também é possível fazer uma saída na parte posterior da tampa do conector através da remoção da patilha, quebrando-a com os dedos. Ver a ilustração **A**. Se permanecer alguma saliência de plástico após a remoção da patilha, retire também essa saliência, de modo a que a aresta fique uniforme e não danifique os cabos.



Nota:

Depois de remover a patilha, não é possível instalá-la novamente.

2. Posicione os dois ganchos na tampa do conector, de modo a que se encaixem na parte posterior da caixa da impressora, tal como se mostra na ilustração **B**.
3. Empurre a tampa do conector para baixo até ouvir um estalido e até a superfície superior da impressora ficar nivelada com a tampa do conector.
4. Passe os cabos pelas saídas, de modo a que a tampa do conector não assente nos cabos. Ver ilustração **C**.



Remoção da tampa do conector

Enquanto segura a caixa da impressora com uma mão, segure ambos os lados da tampa do conector com a outra mão e levante. Desprenda os dois ganchos da tampa do conector da caixa da impressora e puxe a tampa do conector para trás. Ver ilustração **D**.

D



Manual de instalación del accesorio OT-CC70

© 2005 Seiko Epson Corporation
Impreso en China 2005.12

El accesorio OT-CC70 es una tapa del conector que se coloca en la impresora TM-T70 para proteger los cables. En este manual se describen los procedimientos y precauciones de instalación y uso del accesorio OT-CC70.

Colocación de la tapa del conector

PRECAUCIÓN:

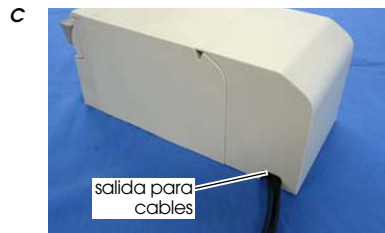
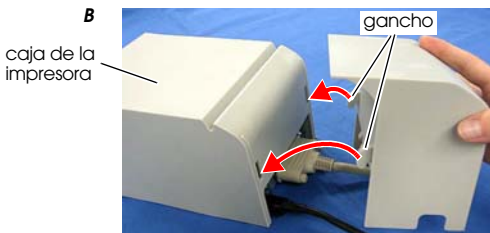
Al levantar una impresora con una tapa del conector, asegúrese de sujetar el cuerpo de la impresora. Si la levanta sujetando la tapa del conector, esta última se desprenderá y el cuerpo de la impresora caerá al suelo.

1. Conecte todos los cables. La tapa del conector tiene una salida para cables en cada extremo. También puede habilitar una salida en la parte posterior de la tapa del conector si rompe y retira la pestaña con la mano. Consulte la ilustración **A**. Si queda algún saliente de plástico después de retirar la pestaña, retírelo también para que el borde sea plano y no dañe los cables.

Nota:

Una vez retirada la pestaña, no podrá volver a colocarla.

2. Coloque los dos ganchos de la tapa del conector para que queden insertados en los orificios de la parte posterior de la caja de la impresora, tal y como se muestra en la ilustración **B**.
3. Empuje hacia abajo la tapa del conector hasta que suene un clic y la superficie superior de la caja de la impresora se encuentre nivelada con la tapa del conector.
4. Saque los cables al exterior a través de las salidas para que la tapa del conector no descansa sobre el cable. Consulte la ilustración **C**.



Extracción de la tapa del conector

Sujete con una mano la caja de la impresora y, al mismo tiempo, sujete ambos extremos de la tapa del conector con la otra mano y levántela. Separe los dos ganchos de la tapa del conector de la caja de la impresora y, a continuación, tire hacia atrás de la tapa del conector. Consulte la ilustración **D**.

D



Manuale di installazione di OT-CC70

© 2005 Seiko Epson Corporation
Stampato in Cina 2005.12

L'OT-CC70 è una copertura dei connettori opzionale installabile sulla stampante TM-T70 per proteggere i cavi. Questo manuale descrive le procedure e le precauzioni da seguire per l'installazione e l'uso della copertura OT-CC70.

Installazione della copertura dei connettori

⚠ ATTENZIONE:

Nel sollevare la stampante con la copertura dei connettori, tenere la stampante per il corpo, non per la copertura dei connettori. Se la stampante viene tenuta per la copertura dei connettori, questa si stacca e la stampante potrebbe cadere.

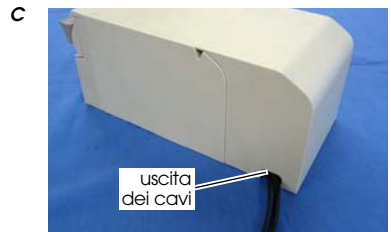
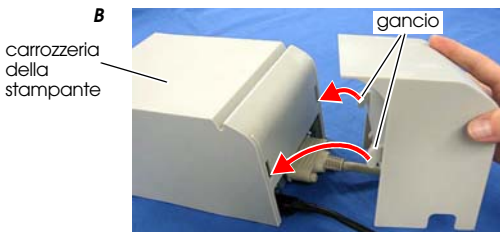
1. Collegare tutti i cavi. La copertura dei connettori ha un'uscita dei cavi su entrambi i lati. È possibile creare un'uscita sul retro della copertura dei connettori rimuovendo la linguetta dopo averla rotta con le dita. Vedere l'illustrazione **A**. Se dopo aver rimosso la linguetta rimane della plastica sporgente, rimuovere anche questa in modo che il bordo è liscio e non danneggia i cavi.



Nota:

Una volta rimossa, non è più possibile rimettere a posto la linguetta.

2. Posizionare i due ganci sulla copertura dei connettori in modo che aggancino i fori sul retro della carrozzeria della stampante, come mostrato nell'illustrazione **B**.
3. Premere in basso la copertura dei connettori fino a quando si sente un clic e la superficie superiore della carrozzeria della stampante è allo stesso livello della copertura dei connettori.
4. Passare i cavi attraverso le uscite in modo che la copertura dei connettori non posi sul cavo. Vedere l'illustrazione **C**.



Rimozione della copertura dei connettori

Tenendo la carrozzeria della stampante con una mano, tenere entrambi i lati della copertura dei connettori con l'altra mano, quindi sollevarla. Staccare i due ganci della copertura dei connettori dalla carrozzeria della stampante, quindi tirare indietro la copertura dei connettori. Vedere l'illustrazione **D**.

D

